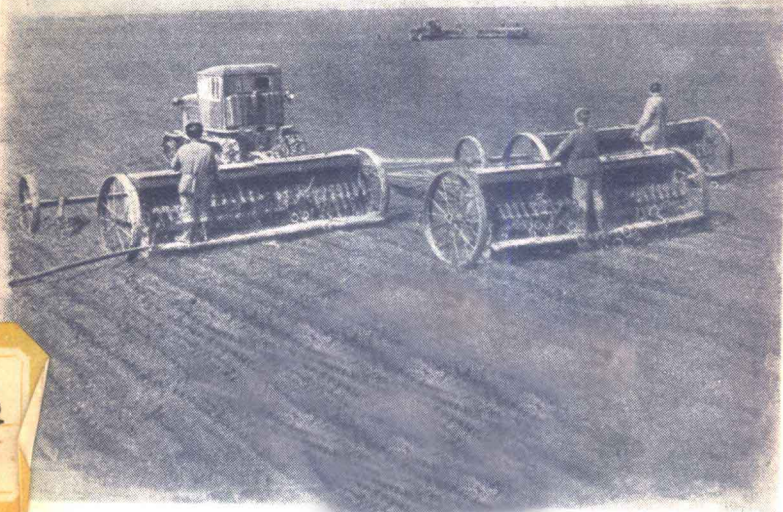


爭取丰收

伏尔奇兴著



时代出版社

7632
314
12

443

47632
2314
K2

68928

爭 取 丰 收

苏联 伏尔奇兴著

明 可 譯

時 代 出 版 社

一九五六年·北京

В. Волчихин

ЗА ВЫСОКИЕ УРОЖАИ

Издательство ВЦСПС

Профиздат — 1954

內 容 提 要

本書是苏联劳动英雄联合收割机手伏尔奇兴根据自己的工作經驗寫成的著作。書中不但使我們看到一个農業机器拖拉机站在實現党關於進一步發展農業的決議時所達到的巨大成就，而且使我們学到了机器拖拉机站的許多工作方法。在这里作者告訴我們：爲了保證農作物的丰收，應該怎样制定工作計劃，怎样利用現有設備，怎样提高耕作技藝，怎样用緊湊的時間收割莊稼，怎样重視學習，怎样宣傳和运用先進經驗等等。

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版業營業許可証出字 45 號

(北京阜外百萬莊出版大樓)

新 華 書 店 發 行

外文印刷廠印刷 · 北京第三裝訂生產合作社裝訂

1956 年 5 月北京初版 1956 年 5 月第 1 次印刷

開本：787×1092 1/32 印張：1-26/32 數字：39 千字

1—12,000 冊 定價 (7) 0.18 元

目 次

巨大的变化·····	2
为了未來的收穫·····	10
在集体農莊养畜場里·····	20
成为本行的能手·····	28
我們的合理化建議者和發明家·····	32
在高度農業技術水平上·····	39
時間緊湊而沒有損失·····	48

巨大的变化

農業机器拖拉機站(简称農機站)在發展農業方面起着重要的作用。它們是集體農莊制度的工業基礎,是目前發展集體農莊生產的主要的、決定性的力量。它們的基本任務是:擴大谷物的播種面積;保證大力提高各種農作物的單位面積產量;力求迅速增加公有牲畜的頭數,同時提高其產品率;提高農產品和畜產品的總產量和商品產量。

農業机器拖拉機站的技術裝備一天比一天增長和加強。蘇維埃國家不惜花費資金,以頭等的機器和機械來裝備農業。

庫舍夫農業机器拖拉機站也和克拉斯諾達爾邊區其他農機站一樣,擁有強大的農業技術。在我們農機站所服務的加里寧、斯大林和基洛夫集體農莊的田野上,有120多台拖拉機(其中56台是履帶式的)和57台聯合收割機(其中20台是自動式的)在工作。此外,還有1,000部以上別的複雜農業機器和聯掛式農具。這樣豐富的各式各樣的設備,使得我們農機站能把各種費力的農業操作如犁耕、播種、作物田間管理、結穗作物和中耕技術作物及牧草的收穫等實行全盤機械化。在我們農機站工作區的各集體農莊里,這些工作是完全用機器來進行的。

蘇聯共產黨中央委員會九月全會的決議及黨和政府隨後所作關於農業問題的決議,使我們庫舍夫農機站的工作人員不得不按新的眼光來評價我們農機站的工作,幫助我們揭露各種錯誤和缺點,指出改正這些錯誤和缺點的途徑。

我們全體員工接受了蘇共中央委員會九月全會的決議,把它看作是進一步急劇提高農業各部門的戰鬥綱領,並興奮地着

手执行党所提出的各项任务。

我們農業機器拖拉機站工作中的巨大缺点是：它的員工，首先是農機站的領導人員，對我們農機站所配備的豐富技術還遠沒有充分加以利用。提高機器使用效率的巨大潛力發掘得很慢。甚至在田間工作最緊張時，一部分機器停歇了。農機站的管理處和工會組織往往對違反機器使用、修理和保管規則的事實採取容忍態度，醉心於每台標準拖拉機耕熟地的公頃數，而把主要指標——單位面積產量——給忘記了。

強大的技術設備利用得不能令人滿意，拖拉機和各種農業機器的修理和保管工作質量較低的最重要的一個原因，是農機站的編制中缺少必需數目的固定機務人員和專家幹部，以及對這些人員沒有正確地加以使用。

為了執行蘇共中央九月全會的指示，庫舍夫農機站的管理處、黨組織和工會組織極其嚴肅地注意到固定的熟練機務幹部的造就問題。

農業機器拖拉機站的生產活動的基本環節是拖拉機隊，所以人員的配備就從拖拉機手、拖拉機隊隊長、副隊長、油料供給統計員及聯結手開始。為了避免在這項重要工作中犯錯誤，農機站管理處會同黨組織和工會委員會預先擬定了工作計劃。按照這個計劃，每個拖拉機隊都有行政機關的代表、黨委員會和工會委員會的委員去訪問。他們向機務人員闡明了蘇共中央九月全會的決議及目前在提高集體農莊生產方面擺在農機站全體人員面前的各種任務。在談話中，他們特別講到固定的機務幹部對農機站所具有的意义。在每個拖拉機隊里，宣傳員和文化組織員們每天都進行集體讀報。

在九月全會的決議公佈後不久，我們的農機站收到了全國各城市的一些工業企業工作人員的來信，他們以前都是在農業

中幹过活的，現在願意到我們这里來工作。我們一共收到了將近50份木工、細木工、農藝師和飼畜師寄來的申請書。我們把他們的信刊載在牆報和區的報紙上，並在拖拉機隊的集會上宣讀。

在機務人員的生產會議上闡述了固定幹部的勞動報酬制的優點，舉出了在農機站固定工作的拖拉機手、聯結手、拖拉機隊隊長的工資的實例。譬如說，報道了第一拖拉機隊隊長阿斯坦在1953年10月因翻耕秋耕地而掙得了1,370盧布和807公斤小麥。同一拖拉機隊的拖拉機手克里昆在一台“C—80”型拖拉機上工作，獲得了907盧布和514公斤小麥，他的接班拖拉機手菲多爾欽柯獲得了605盧布和412公斤小麥。

在說到在農機站中做固定工作的好處時，我們強調指出：只有優秀的、在實際工作中表現良好的人們才能編入農機站的編制。見異思遷的人，懶漢和破壞勞動紀律的人是進不了農機站的。

在羣眾解釋運動快結束時，農機站的工會委員會和管理處召開了機務人員全體大會，在大會上，農機站站長亞歷山大·約維奇·雅特可夫斯基作了關於固定幹部的配備問題的報告。大會是在熱烈的气氛中進行的，許多機務員如拖拉機隊隊長、副隊長、拖拉機手都在會上發了言。

“我在庫舍夫農機站幹了25年的活，”拖拉機手季莫非依·安德烈耶維奇·伊萬申柯說，“我是在它成立的头几天就來到这里的。那時我沒有任何特長。在農機站里，我不僅學會了很好地駕駛各種牌號的拖拉機，而且还掌握了其他的職業，即聯合收割機手、鉗工、銅匠、脫粒機司機的職業。因工作有了成績，政府曾獎給我勞動紅旗勳章。我的整個一生是與農機站聯系着的。現在我提出正式申請書，請求管理處把我列入農機站的編制。我要做機務人員光榮家庭中毫無愧色的一員。”

繼伊万申柯發言的，是拖拉機隊隊長卡爾普·德米特里耶維奇·查哈羅夫。他講述了他在農機站的工作情況，並當場在大会上向站長提出了申請書，請求把他列入拖拉機站的編制。

很多人想在大会上發言，並在全體員工面前宣佈自己要給庫班最老的一個農機站增添勞動榮譽的堅強決心。

過了3天，在辦公室里就有238份拖拉機手、隊長、副隊長、油料供給統計員的申請書在審查中。在聯掛式機器和農具上幹過活的集體農莊莊員呈遞了幾百份申請書，請求把他們作為季節工人列入編制。

在配備固定機務幹部的過程中，曾重新審查拖拉機隊的成份，進行必要的重新配置力量的工作，有些隊長和副隊長曾以更有經驗的人員來代替。當拖拉機隊的編制最後被批准，並進行了配屬機器的工作後，工會委員會的委員和工會積極分子們到各拖拉機隊去進行關於吸收一切編制工人和季節工人入工會的解釋工作。在我們農機站的所有17個拖拉機隊里，都進行了這項工作。在這以後不久，工會委員會收到了許多入會申請書。許多入會申請書是機務員們老早——與申請把他們列入農機站編制的同時——就提出的了。

工會委員會及時審查了所有收到的申請書。在一個月內，工會會員的人數增加了兩倍多，達到了450人。再過一月，工會會員的人數增加到了650人。

我們工會組織的迅速發展，向工會委員會提出了一項迫切的任務，就是要在拖拉機隊和修理工場成立工會小組，以便在下列各方面積極進行工作：在員工中展開羣眾性的社會主義競賽，吸收新到農機站工作的工人和職員參加工會。

我們成立了21個工會小組——在各拖拉機隊成立了17個小組，此外，在農業機器拖拉機修理工場、聯合收割機停放場、汽車

房和办公室也各成立了1个小组。担任工会小组领导工作的，都是些先进的、表现出积极参加集体的生产生活和社会政治生活的工人和专家。例如，当选为农业机器拖拉机修理工场工会小组长的，是优秀的钳工和合理化建议者、共产党员德米特里·弗拉基米罗维奇·巴特鲁谢维奇。他是积极的活动家，各工种工人社会主义竞赛的多次优胜者。他的名字被列入了光荣榜和光荣册。被选为汽车房工会小组长的，是共产党员菲利浦·高尔捷耶维奇·牟德雷——一位高度熟练的生产者。

领导第16拖拉机队工会小组的，是拖拉机手、共青团员尼古拉·楚德诺维茨——农机站优秀的青年机务员之一。

工会委员会的委员们曾帮助工会小组制定工作计划。在计划中规定了开展争取提前完成秋季田间工作的社会主义竞赛的措施，拟定了交流先进工作经验的座谈会的题目和交流先进工作经验的办法。

在第三拖拉机队（那里当选为工会小组长的是普塔赫）1953年7月份的工会工作计划中规定：吸收所有机务员参加工会；选举劳动保护检查员和文化组织员；听取拖拉机队队长费辛柯关于拖拉机队全体人员完成生产任务情况的报告。所有这些措施都被完成了。

工会小组的成立，使成百的工人积极参加社会活动和工会活动。如果说以前参加工会工作的还不到30人，那末现在我们的积极分子已增加了两倍多。这是一支巨大的力量，它能够大大影响农机站的全部生活。

工会委员会的委员们常到工会小组去就地给积极分子以实际帮助。在工会委员会开会时，我们照例要邀请两三个工会小组长参加。此外，还定期在工会委员会的会议上听取某一工会小组长关于他所做的工作的报告。工会委员会与工会小组的经常联

系、指導性的座談會、訓練班和研究班，這一切都對工會小組長的工作產生了良好的影響，提高了工會組織在農機站員工爭取進一步提高農業的鬥爭中所起的作用。

應當單獨談一談使用專家的問題。在蘇共中央九月全會之後，大批受過高等教育和中等教育的專家來到了農機站。現在在農機站的編制中，有10個農藝師、6個飼畜師、10個工程師和機械師、2個獸醫師、1個經濟專家、1個會計指導員、1個建築技師、1個電氣技師、1個設計員、1個土地規劃員。在各個作業區正確配置專家，幫助他們更好地組織自己的工作，這是我們農機站管理處、黨和工會組織最重要的事情。

在配置專家時，我們首先是从下面這個確定不移的原則出發的：專家要配置在田間、修理工場和養畜場這樣一些生產部門。在我們這裡，沒有一個農藝師或飼畜員、沒有一個工程師或機械師是停留在辦公室里的，他們所得到的不是事務工作，而是生產部門專業方面的實際工作。

加里寧集體農莊是庫舍夫農機站服務區最大的一個集體農莊。以前這個集體農莊有兩個農藝師（這是在13,800公頃耕地上）。顯然，這樣大量的工作決不是兩個專家力能勝任的。農機站派了4個農藝師到這集體農莊去進行經常性的工作，其中每個農藝師都有可能在一定地段上——在田間生產隊或果樹蔬菜生產隊的地段上——進行工作，但為了使他們的工作不致脫節，並為了使全部農業技術工作都按照統一的計劃來進行，農機站的領導者和集體農莊管理委員會指定了1名較有經驗的農藝師為總農藝師。除了在由他負責的田間生產隊直接進行工作外，這位農藝師還領導集體農莊的全部農業技術工作。他經常與農機站及集體農莊管理委員會保持聯繫，出席農機站和管理委員會的會議。對集體農莊的田間生產隊和為集體農莊服務的拖拉機隊說

來，總農藝師的指示是必須執行的。

在我們農機站服務區的其他各集體農莊里，別的專家——飼畜師和獸醫師的配置也是按照這項原則來進行的。實踐證明，這種分派專家的辦法對生產任務是最適合的。

大批熟練幹部加入了我們的農機站，這就向工會委員會提出了一項任務：在社會工作中也要合理地使用他們。

許多專家是工會委員會及其所屬委員會的委員，他們參加牆報編輯委員會的工作，加入講演小組做組員，執行工會委員會交給的各項任務。總飼畜師葉卡德林娜·柯羅列娃是工會委員會的委員兼羣眾文化工作委員會的主席；農藝師塔依西亞·馬圖良是工會委員會的委員兼兒童工作委員會的主席；定額制定員齊娜伊達·捷卡林娜是工會委員會的委員兼住宅委員會的主席；機械師米海依·克里克薩是工會委員會的委員，又是工人羣眾發明事業和合理化建議委員會的主席；電氣技師米海依·加魯什柯是工會委員會的委員，又是勞動保護和安全設備的公共檢查員。飼畜師普拉斯柯維亞·庫切林柯、農藝師塔依西雅·卡波柳日娜雅和掌管飼畜業中繁重操作機械化的總機械師依里亞·彼喬爾斯基參加了“機務員”報編輯部做編輯。

以必需的機務人員和農業專家幹部來配備農業機器拖拉機站，使得我們員工在蘇共中央九月全會後頭幾個月內就能改進農機站的工作，提高農機站在集體農莊生產中所起的作用。我們比以往幾年更有成效地執行了秋季田間工作。很好地準備和進行了機器和拖拉機的秋冬修理工作，實行了一系列發展集體農莊公有飼畜業的緊急措施。

1953年秋天，我們農機站的全體人員差不多比過去幾年快1倍，即在7個工作日內在3,500公頃面積上完成了最重要的油料作物——向日葵——的收穫，並在這種作物收穫時，給了基斯梁

柯夫農機站和庫舍夫國營谷物農場以很大幫助。農機站在10,500公頃面積上所進行的冬季作物播種工作，是在最好的農業技術時期內、在經過很好準備的土壤上進行的。同時，在7,000公頃面積上廣泛採用了冬季作物先進的播種法——交叉播種法和交叉對角線播種法。在1,620公頃面積上，冬小麥是用細菌肥料處理過的種子來播種的。

農機站提前完成了秋耕地和秋耕休閒地的翻耕計劃，到偉大十月社會主義革命三十六週年時，就已完成了1953年的全部農業工作。

第一、第十和第十一拖拉機隊全體人員在工作中表現出高度的組織性和巧妙地使用技術的本領，這些拖拉機隊是由經驗豐富的老隊長阿斯坦、魯勃亞諾夫和尼科寧柯領導的。這些拖拉機隊在10月15日以前就完成了全部田間工作。

往年我們的拖拉機要在犁溝里一直呆到冬天，而在1953年在10月底以前，大多數拖拉機就駛到修理工場修理去了，因為這時田間一切拖拉機的工作都已結束了。

農機站員工以更大的頑強精神為在1954年進一步提高農業各部門而奮鬥。為了達到這個目的，我們有着一切條件：我們有獲得豐收的充足經驗，農機站配備有很好的技術，我們與集體農莊莊員的友誼是鞏固的。

我們的基本幹部是高度熟練的機務人員，他們很好地掌握技術，並成了真正的豐收能手。下面的事實令人信服地說明了這點：最近3年來，農機站中有5名機務人員被授予社會主義勞動英雄的稱號，17名被獎給列寧勳章，28名被獎給勞動紅旗勳章，82名被獎給“忠勇勞動”和“卓越勞動”獎章；有120名以上機務人員被獎給蘇聯農業部、邊區黨委會、邊區執委會、共青團中央和邊區委員會的榮譽狀。

为了未來的收穫

田間工作的成績和未來收穫最后的命运，在很大程度上取決於全部機器和拖拉机的狀況。

農機站的員工在田間工作結束前好久，就開始準備拖拉机的秋冬修理了——預先准备好修理工場，修理和安裝好設備。除了修理工場的固定工人外，還派了有經驗的拖拉机隊隊長、副隊長、聯合收割机手和拖拉机手去進行修理工作。我們的机務人員採用了拖拉机、聯合收割机和其他農業機器的結合修理法^①。

按照新的操作規程，在修理工場里佈置了33个工作地点，这些工作地点都配备有工作台、放置架、台架和特制的工具。在其他農業機器的修理方面，我們組織了專業工作隊，在修理拖拉机和聯合收割机的同時，進行這項工作。正是由於应用了这种方法，才取消了以前經常使農業機器和联掛式農具的修理工作曠日持久的那种程序。

在10月1日以前制定了計劃，按照这个計劃制定了每种機器的5日、10日和月度的修理進度表。計劃和進度表要在專家和修理人員(工人、工程師、机械師)的生產會議上經過審查。對計劃和進度表的廣泛討論，使我們能夠發掘新的潛力，將原先計劃拟定的完成修理的時間縮短了10天。零件的修理進度表要下達到每个工人。

我們全体員工充滿了對組織和嚴格遵守技術操作过程以及對修理質量的高度責任感。進度表成了每个从事修理工作的工

^① 將上拆下的主要零件和套件拿去檢修，而在原處裝上預先準備好的零件和套件。——譯註

人和專家的法律。

我們是怎样按新的操作手續組織修理工場的機器修理工作的呢？

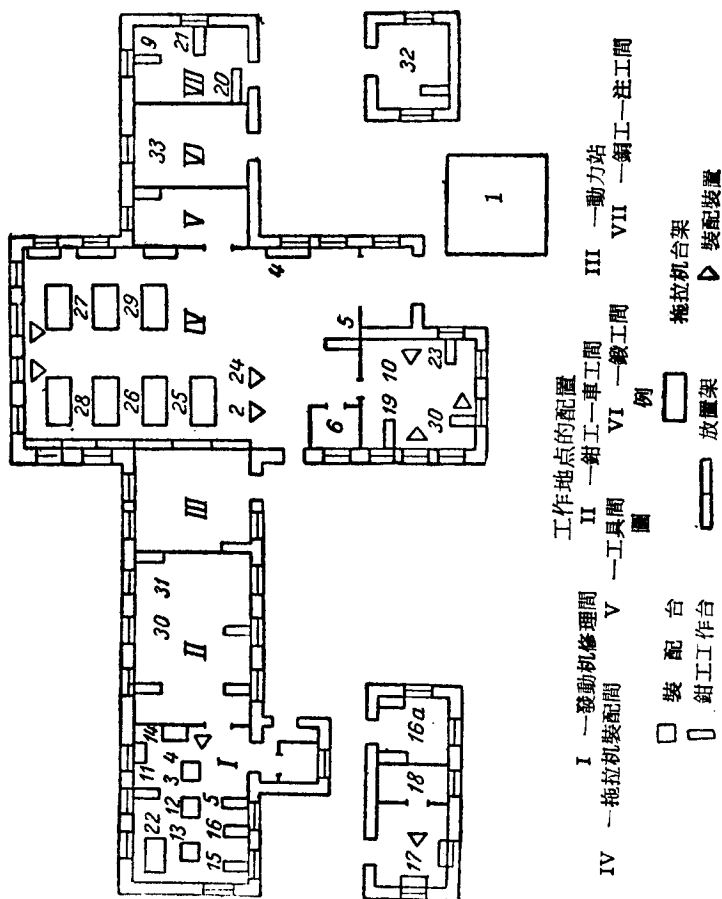
第一工作地点是在緊挨着修理工場的混凝土平台上（見下頁工作地点配置圖）。这里有2名拖拉机手在高压水泵的帮助下，用熱水对拖拉机進行外部的冲洗。以后拖拉机進入裝配間而到達第二工作地点，在那里从机上拆下發動机。用小車立刻將發動机送到發動机修理間內的第三工作地点，那里發動机被拆卸成套件和零件。在第二工作地点，有2名拖拉机隊副隊長把拖拉机的傳動裝置和行走部分拆卸成套件和零件，此后，这些套件被送到拖拉机裝配間去進行修理。

“СХТЗ”型拖拉机的轉向裝置和前桥，“万能”式拖拉机的轉動軸架、轉向裝置、前輪軸和起動搖把，“ДТ—54”和“СХТЗ—НАТИ”型拖拉机的轉向裝置、隨動輪、吊架和鏈軌——这些由1名拖拉机隊隊長和1名副隊長在第二十五工作地点進行修理。

在第二十六工作地点，1名拖拉机隊隊長和1名副隊長在修理“СХТЗ”型拖拉机的差動器，中介傳動裝置、半軸管、离合器踏板和傳動軸，他們还拆卸、裝配和修理“万能”式拖拉机的最終傳動裝置、变速箱滑動機構、差動器和驅動皮帶輪，修理“СХТЗ—НАТИ”和“ДТ—54”型拖拉机的小齒輪、轉向离合器、后桥軸。

在第二十七工作地点，1名鉗工在修理輪式拖拉机的翼板、机器盖、牽引裝置和座位，他还修理履帶式拖拉机的駕駛棚和掩護板。

“СХТЗ”、“万能”、“СХТЗ—НАТИ”和“ДТ—54”型拖拉机的变速箱由1名拖拉机隊隊長和1名修理工人



在第二十三工作地点進行修理。傳動裝置和行走部分的裝配由1名拖拉機隊長和1名副隊長在第二十八工作地点進行。

發動機在發動機修理間內經拆卸后，套件和零件被送到第三工作地点去進行修理。兩部發動機可以同時拆卸，這項工作由4名聯合收割機手來執行。

發動機的機體、通氣管、皮帶輪和尾架飛輪由1名聯合收割機手在第十二工作地点進行修理。軸承的澆鑄(第九工作地点)，散熱器的修理(第二十工作地点)，水箱、空氣過濾器、供油管和注油管的修理，以及各種洋鐵活(二十一工作地点)由1名銅工和1名鉗工兼洋鐵工來進行。

在第十工作地点，1名鉗工在發動機的軸承上搪孔，他還要在第十九工作地点進行風扇和离合器的修理。

連桿—活塞組零件的修理和調整由1名鉗工在第十一工作地点進行。汽缸蓋和氣瓣機構的修理由1名聯合收割機手在第十四工作地点進行。該聯合收割機手還要在第十五工作地点進行注油泵和油壓操縱器的修理，在第十六工作地点進行汽化器和調速器的修理。柴油機燃料器由1名聯合收割機手在經特殊裝備的第十六工作地点進行修理和調整。

電氣設備的修理和蓄電池的充電由1名鉗工兼電工分別在第十七和第十八工作地点進行。

各種套件經修理后，被送到第十三工作地点，在那里進行發動機的裝配。兩部發動機可以同時裝配。從事這項工作的有4名聯合收割機手。裝配好了的發動機被送到第二十二工作地点去進行試運轉和試驗，這項工作由1名聯合收割機手來執行。檢查工作由1名機械師兼檢查員來進行，檢驗前的准备工作由若干名聯合收割機手兼裝配工來進行。由工作段機械師中1名故障檢查員來協助機械師兼檢查員(第五工作地点)。

在經過試驗和檢查后，用特制的小車將發動機送到拖拉機裝配間內的第二十九工作地點，在那里進行拖拉機的最后裝配和試運轉。

為了洗滌零件、套件和機件，設置了流動洗滌槽（第四工作地點）。為了更好地以零件和材料供應修理地點，設立了一個供應室（第六工作地點）。供應室由1名工作段機械師來管理。

專門性的和其他的鉗工工作由2名鉗工在第三十工作地點完成，車工工作由5名車工在第三十一工作地點完成，焊接工作由2名焊接工人在第三十二工作地點完成，鍛工工作由2名鍛工在第三十三工作地點完成。

聯合收割機的修理也按照新的操作手續，即用結合修理法來進行。組織了兩個裝配隊（每隊有6人）。一個裝配隊可以同時修理2台聯合收割機：1台在拆卸，1台在裝配。裝配隊執行下列工作：拆卸聯合收割機，修理行走部分、升運器架、穎殼收集器、駕駛盤托架、糧箱、卸糧推運器，裝配聯合收割機的套件和機件，補充鏈條和帆布，進行最后的裝配和試運轉；它還消除已發現的故障，並按憑証交出修好的聯合收割機。

在專門設立的7个工作地點進行脫粒機的套件和聯合收割機的收割器的修理。每個工作地點都有2名聯合收割機手在從事滾筒和凹板、軸、風扇和割刀、鏈條和鏈條輸送器、清潔器、逐穗輪和帆布輸送器的修理，而收割器的修理則由3名聯合收割機手來進行。

聯合收割機的發動機在發動機修理間內各工作地點進行修理，聯合收割機修理方面的所有其他工作則在相應的車間如木工間、鍛工間、車工間和其他車間內進行。

在組織修理的技術操作過程方面要有嚴密的制度是完全正確的。我們的工程師、機械師和先進的工人們花費了很多勞動，